Johann Christoph Friedrich

BACH

Sonatina in a

für Klavier
herausgegeben von Reinhold Kubik

for piano
edited by Reinhold Kubik

Stuttgarter Bach-Ausgaben
Urtext

Partitur / Full score

Carus 34.202

Vorwort

Die Söhne Johann Sebastian Bachs haben alle – hierin dem Vorbild des Vaters folgend – bedeutende Beiträge für die Geschichte der Klaviermusik geleistet. Die Sonaten und Konzerte Carl Philipp Emanuels, das eigenwillige Klavierwerk Friedemanns, die Klavierkammermusik und vor allem die Klavierkonzerte Johann Christians beanspruchen zu Recht Schlüsselpositionen in der Entwicklung des Klavierstils hin zu den Wiener Klassikern. Daran hat auch Johann Christoph Friedrich, der "Bückeburger" Bach, seinen Anteil. Dies bezeugen seine späten Klavierkonzerte[1] ebenso wie die beiden vierhändigen Klaviersonaten,[2] besonders frühe Beispiele dieses Genres. Neben reizvoller Klavierkammermusik und zahlreichen Tänzen und Charakterstücken sind noch die 15 Klaviersonaten zu erwähnen. Unter ihnen findet sich manch ungehobener Schatz, bei welchem Reichtum an Erfindung, Leichtigkeit der Ausarbeitung, glückliches Formempfinden, Impulsivität des Ausdrucks und spielerischer Klavierstil nicht selten an das Klavierwerk des im selben Jahr geborenen Joseph Haydn denken lassen.

Die vorliegende *Sonatina* entstammt der von Johann Christoph Friedrich Bach 1787/88 in vier Heften herausgegebenen Sammlung *"Musikalische Nebenstunden"*, gedruckt bei A. H. Bösendahl in Rinteln. Sie enthält neben einigen wenigen Stücken anderer Komponisten[3] hauptsächlich eigene Werke Bachs, darunter Tänze, Lieder, Klavierauszüge von Orchesterwerken, drei Sonaten und unsere *Sonatina* (4.Band, S.147–154). Der vorzügliche Typendruck ist beinahe fehlerfrei, sodaß von einer Auflistung der wenigen und unbedeutenden Korrekturen abgesehen werden konnte. Soweit möglich, sind Herausgeberzusätze ohnehin im Druck kenntlich gemacht (Kursivschrift, Kleinstich, gepunktete Bögen). Halsung und Balkung folgen weitgehend der Quelle.

Verlag und Herausgeber danken Herrn Dr. Eugen Rau, Stuttgart, für den Hinweis auf das Stück, und der Bibliothèque du Conservatoire in Brüssel für die freundliche Erteilung der Publikationserlaubnis.

Wien, Herbst 1987
Reinhold Kubik

[1] Im Carus-Verlag ist die Edition eines Klavierkonzertes in Es-Dur aus dem Jahre 1791 vorgesehen, herausgegeben von Hannsdieter Wohlfarth.
[2] Eine der beiden liegt bei Hänssler Musik im Nachdruck vor (CV 34.201).
[3] RISM B II, S.249, nennt W. Bach, A. de Breitenbauch, Ulmenstein, J.F. Westphal und Anonymi; die Angabe D-brd RH trifft nicht zu (das einzige vollständige Exemplar befindet sich in B Bc).

Preface

Following in their father's footsteps, all of Johann Sebastian Bach's sons made important contributions to the development of piano music. Carl Philipp Emanuel's sonatas and concertos, Friedemann's unconventional piano pieces, Johann Christian's chamber music with piano and, above all, his piano concertos all rightly claim a key position in the evolution of piano music leading up to Viennese Classicism. Johann Christoph Friedrich, the "Bückeburg" Bach, also shared in this development, as is amply documented by his late piano concertos[4] as well as his two four-hand piano sonatas,[5] exceptionally early examples of this genre. Along with his charming chamber music with piano and his many dances and character pieces, J.C.F. Bach's 15 piano sonatas also deserve to be pointed out. Among them are some undiscovered treasures whose richness of invention, lightness of writing, harmonious feeling for form, impulsive expressive accents and idiosyncratic piano style frequently recall the piano works of Joseph Haydn, who was born in the same year.

This *Sonatina* was drawn from the collection of *"Musikalische Nebenstunden"* issued by Johann Christoph Friedrich Bach in four books in 1787/88 and printed by A.H. Bösendahl in Rinteln. Along with a few pieces by other composers,[6] it primarily contains compositions by Bach himself, including dances, songs, piano reductions of orchestral works, three sonatas and our *Sonatina* (fourth volume, p. 147–154). Since the remarkably well done type printing is practically free of error, there was no need to provide a list of the few and minor corrections. Editorial additions were distinguished typographically whenever possible (italics, small prints, broken slurs). The setting of the stems and beams generally follows the source.

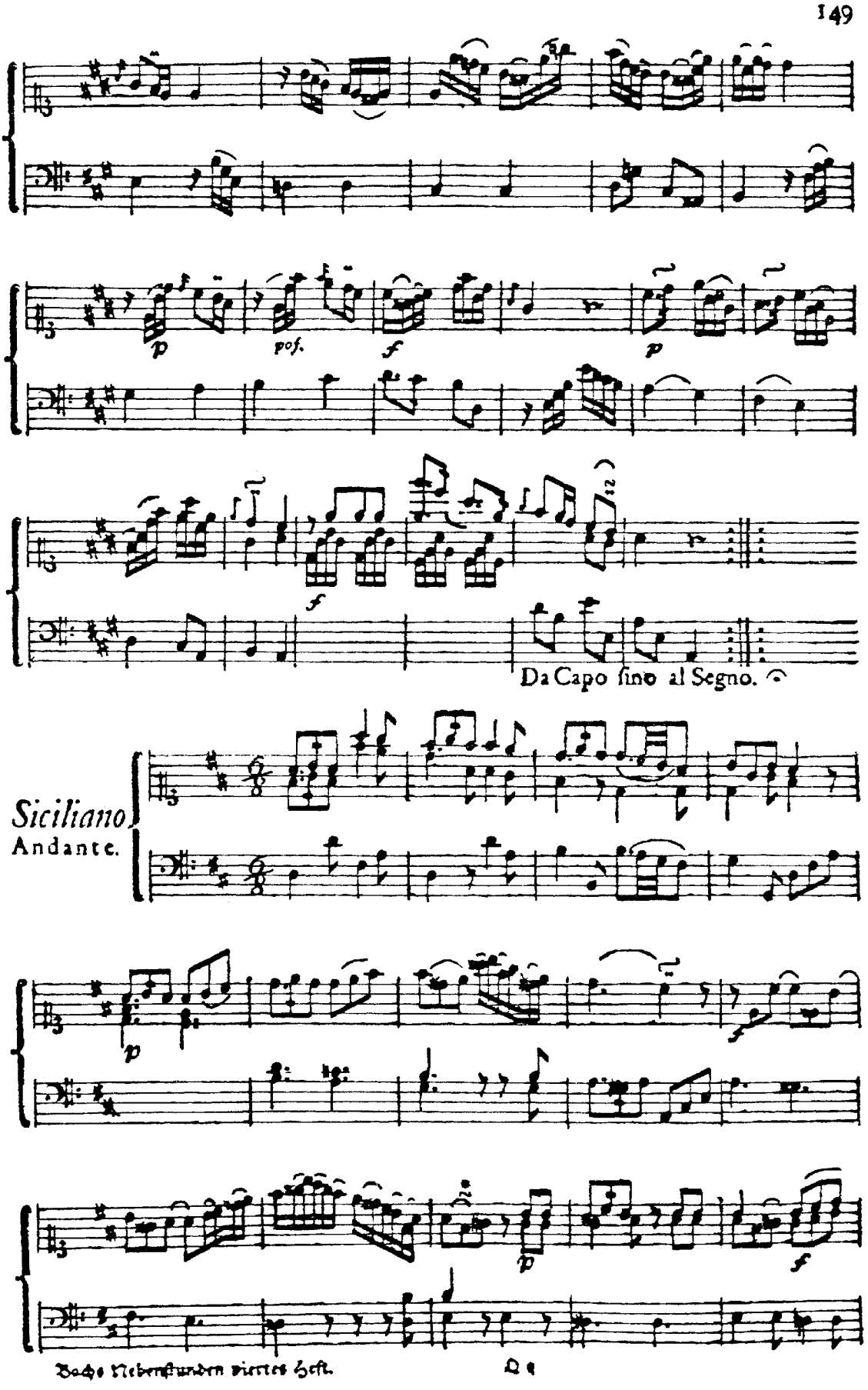
The publisher and the editor wish to extend their thanks to Dr. Eugen Rau of Stuttgart for having drawn the piece to their attention, and to the Bibliothèque du Conservatoire in Brussels for kindly granting permission to publish the work.

Vienna, autumn 1987
Reinhold Kubik

English translation:
Roger Clément

[4] The Piano Concerto in E flat major (1792) will be published shortly by the Carus-Verlag (edited by Hannsdieter Wohlfarth).
[5] The second of these four-hand piano sonatas has already been published by the Hänssler-Verlag (CV 34.201, edited by Hannsdieter Wohlfarth).
[6] RISM B II, p.249 names W.Bach, A. de Breitenbauch, Ulmenstein, J.F. Westphal and anonymous authors; the mention of D-brd RH is wrong (the only complete copy is kept in B Bc).

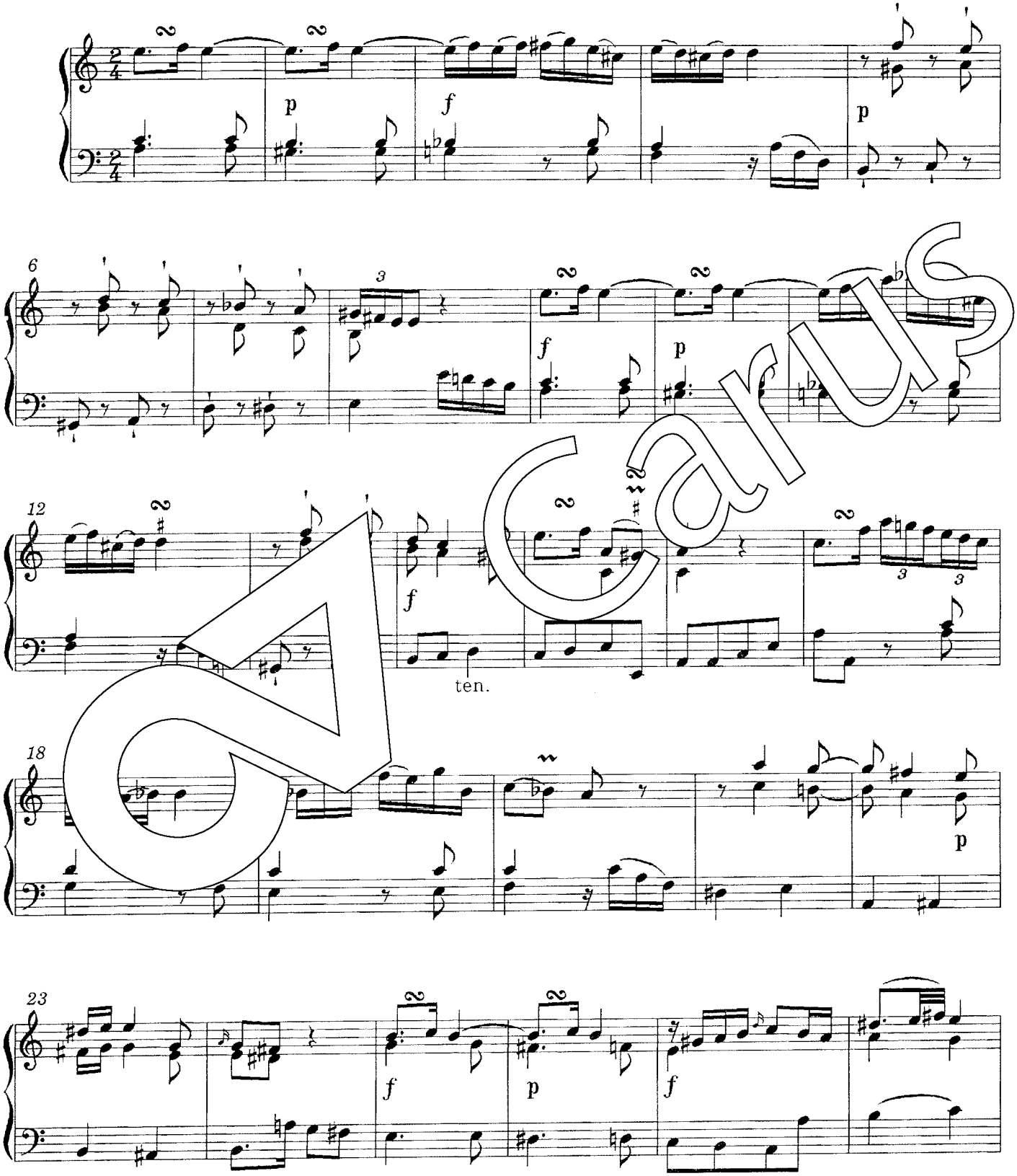
Johann Christoph Friedrich Bach, *Musikalische Nebenstunden*, Viertes Heft, S. 149. Ende des 1. Satzes (die Wiederholung des Minore ist mit *Da Capo* gefordert) und Beginn des Siciliano (Brüssel, Bibliothèque du Conservatoire).



Sonatina

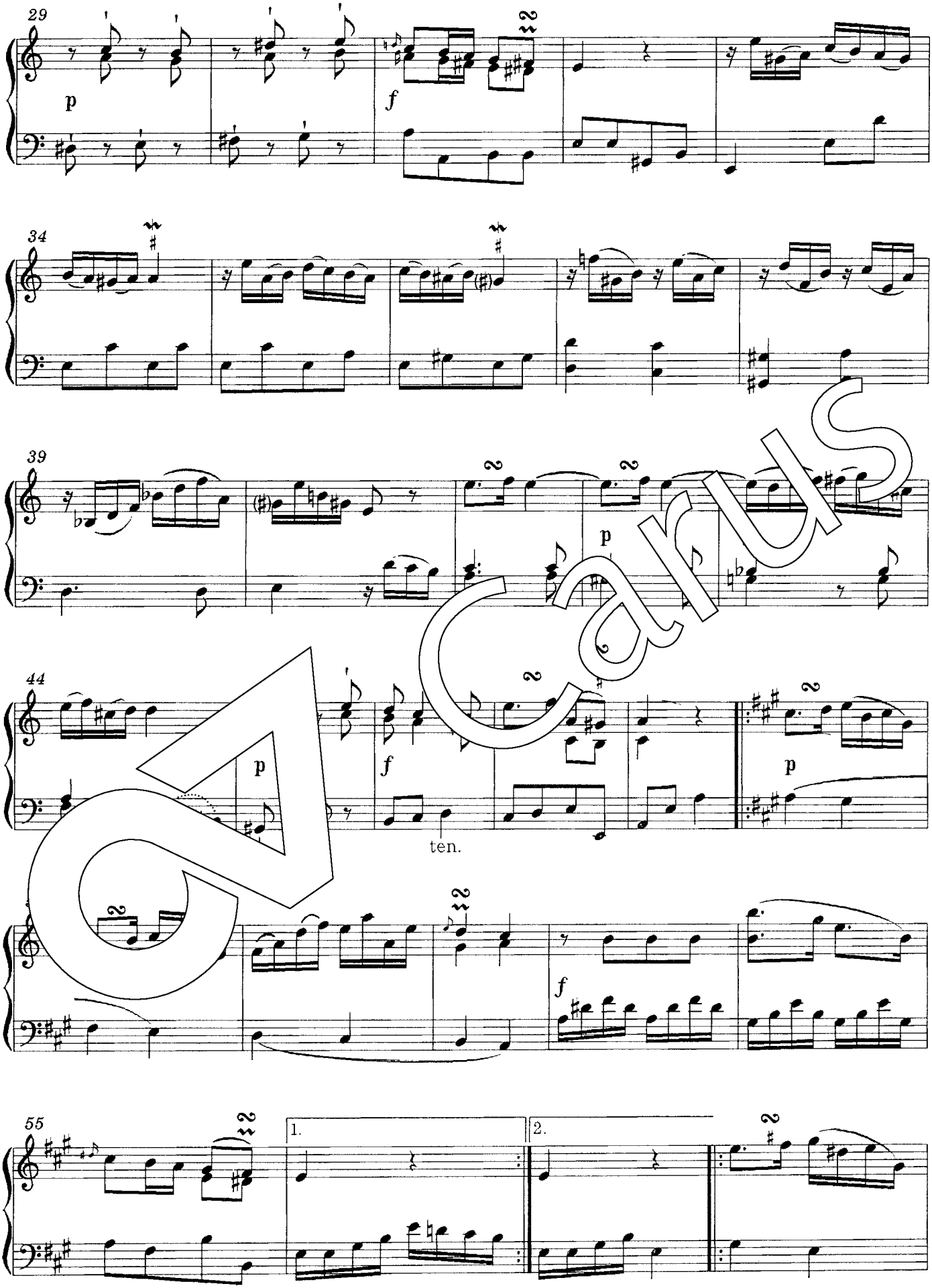
Johann Christoph Friedrich Bach
1732–1795

1. Allegretto

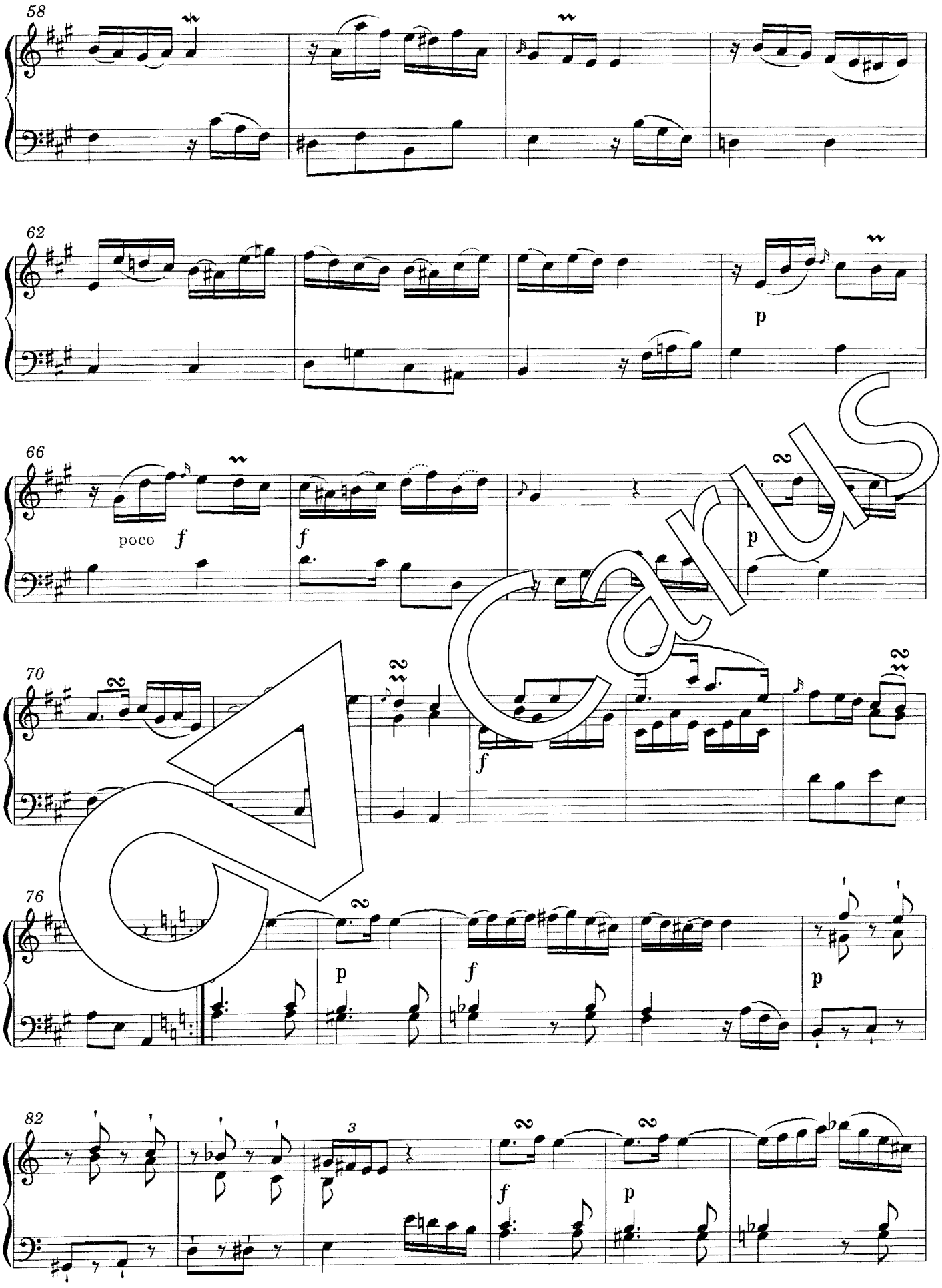


© 1989/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 34.202
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2023 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

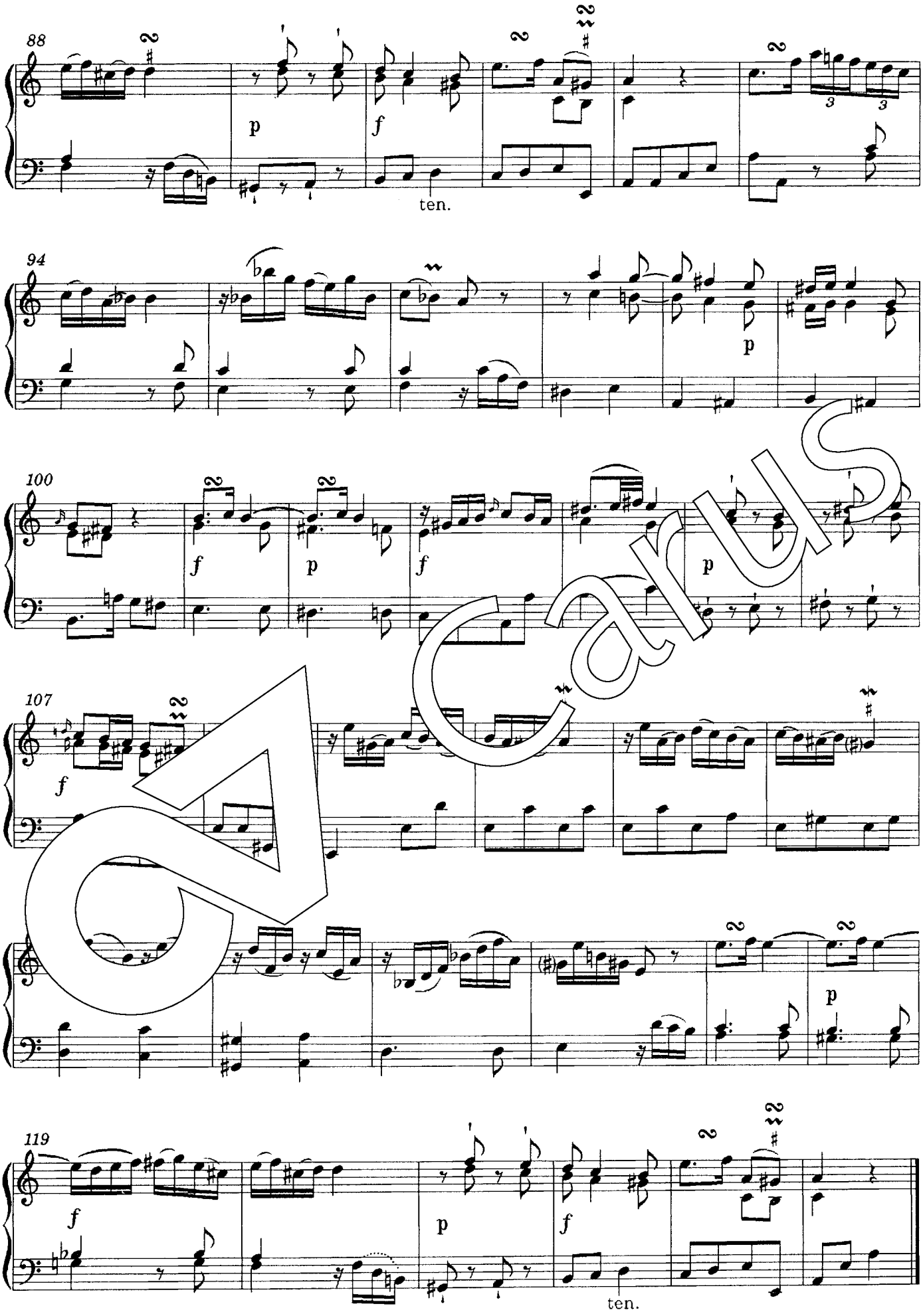
edited by Reinhold Kubik



Carus

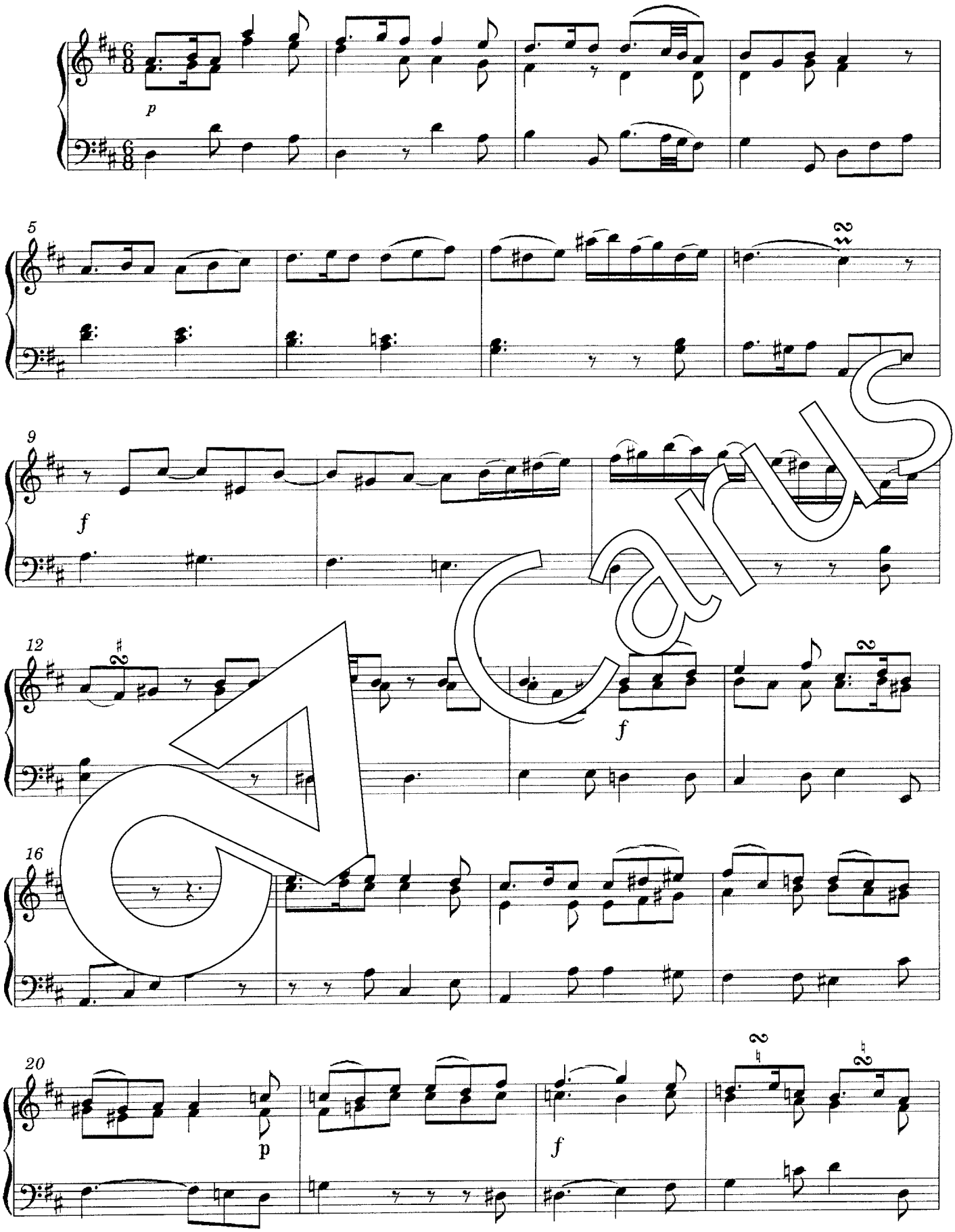


Carus

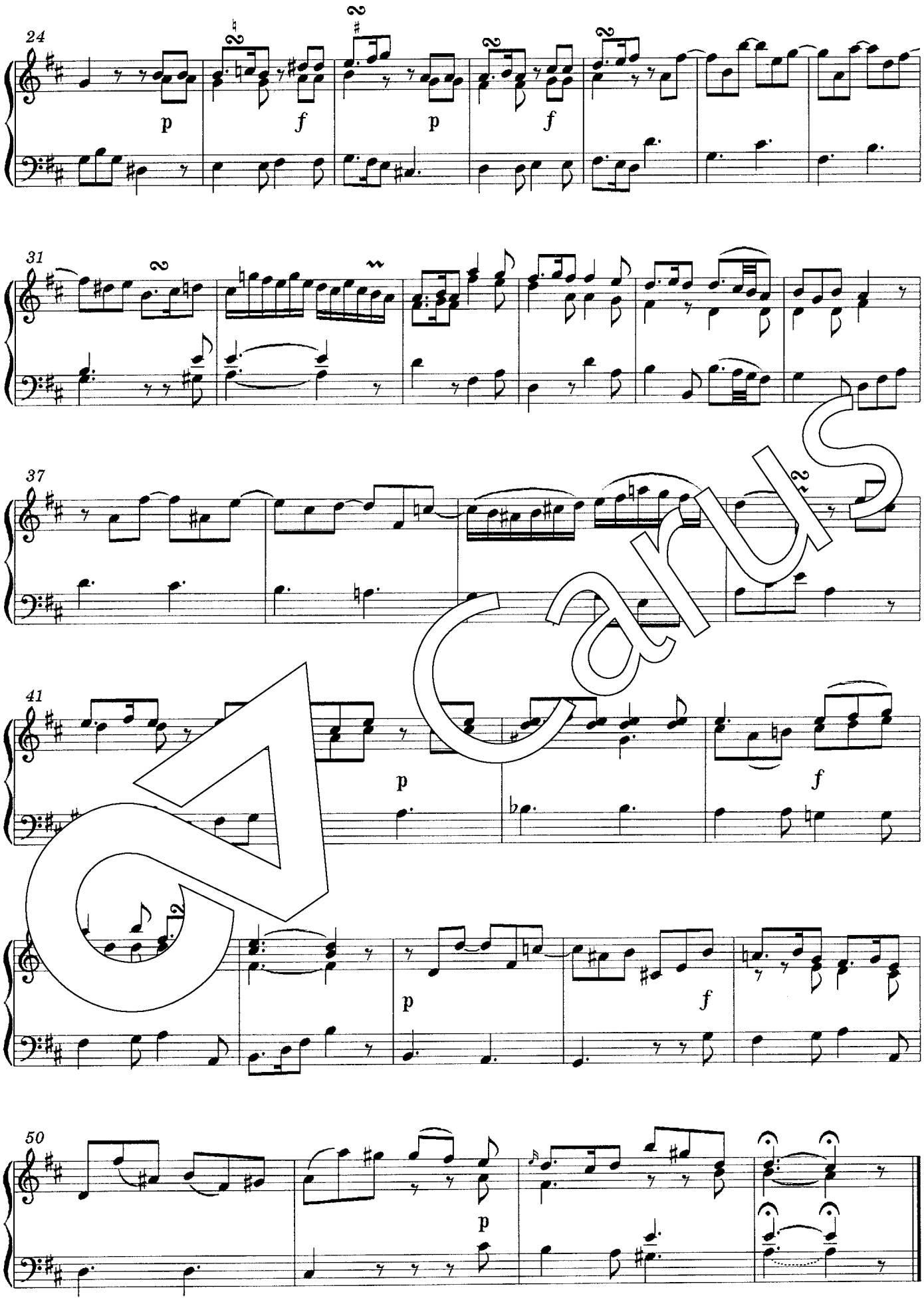


Carus

2. Siciliano. Andante

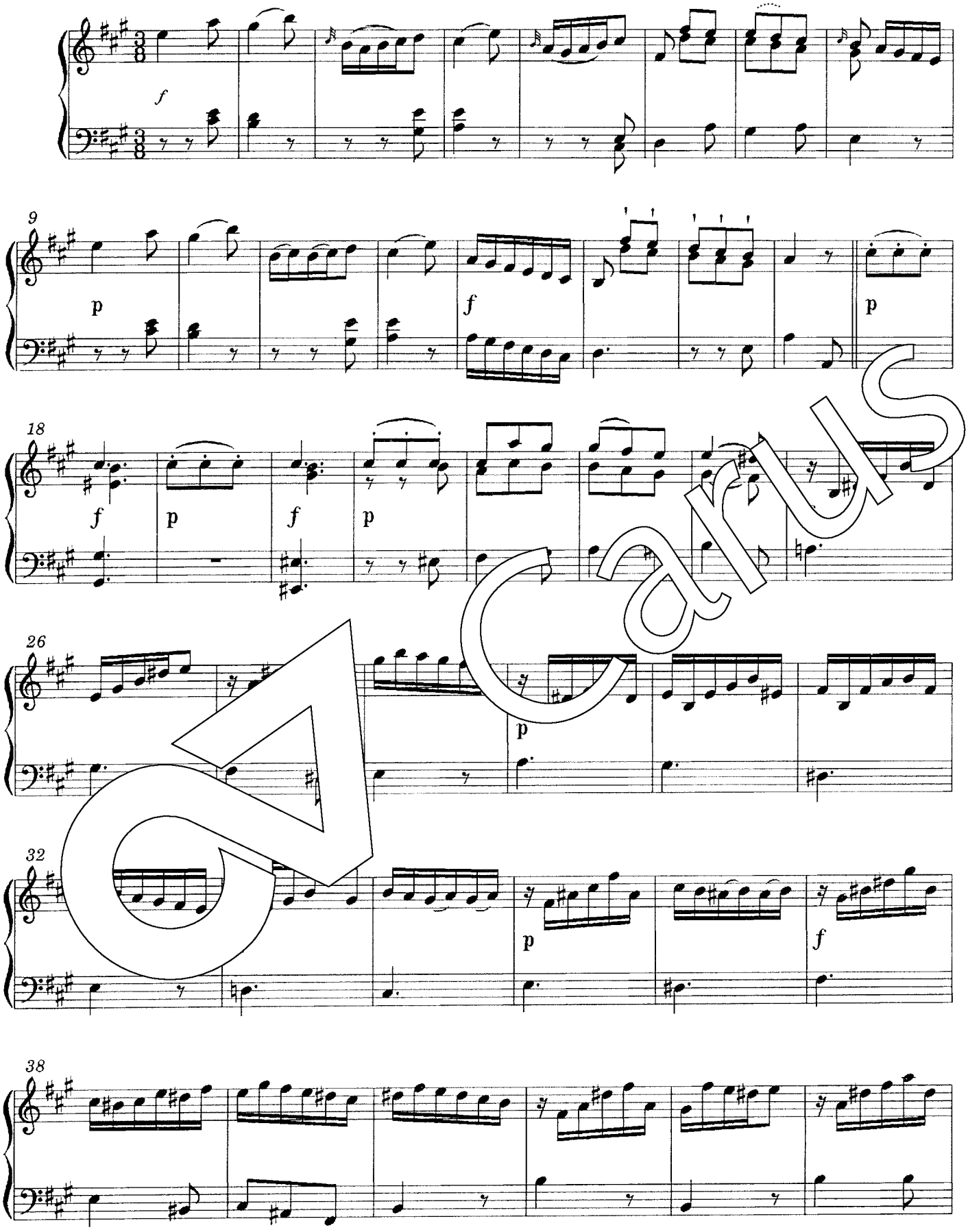


Carus

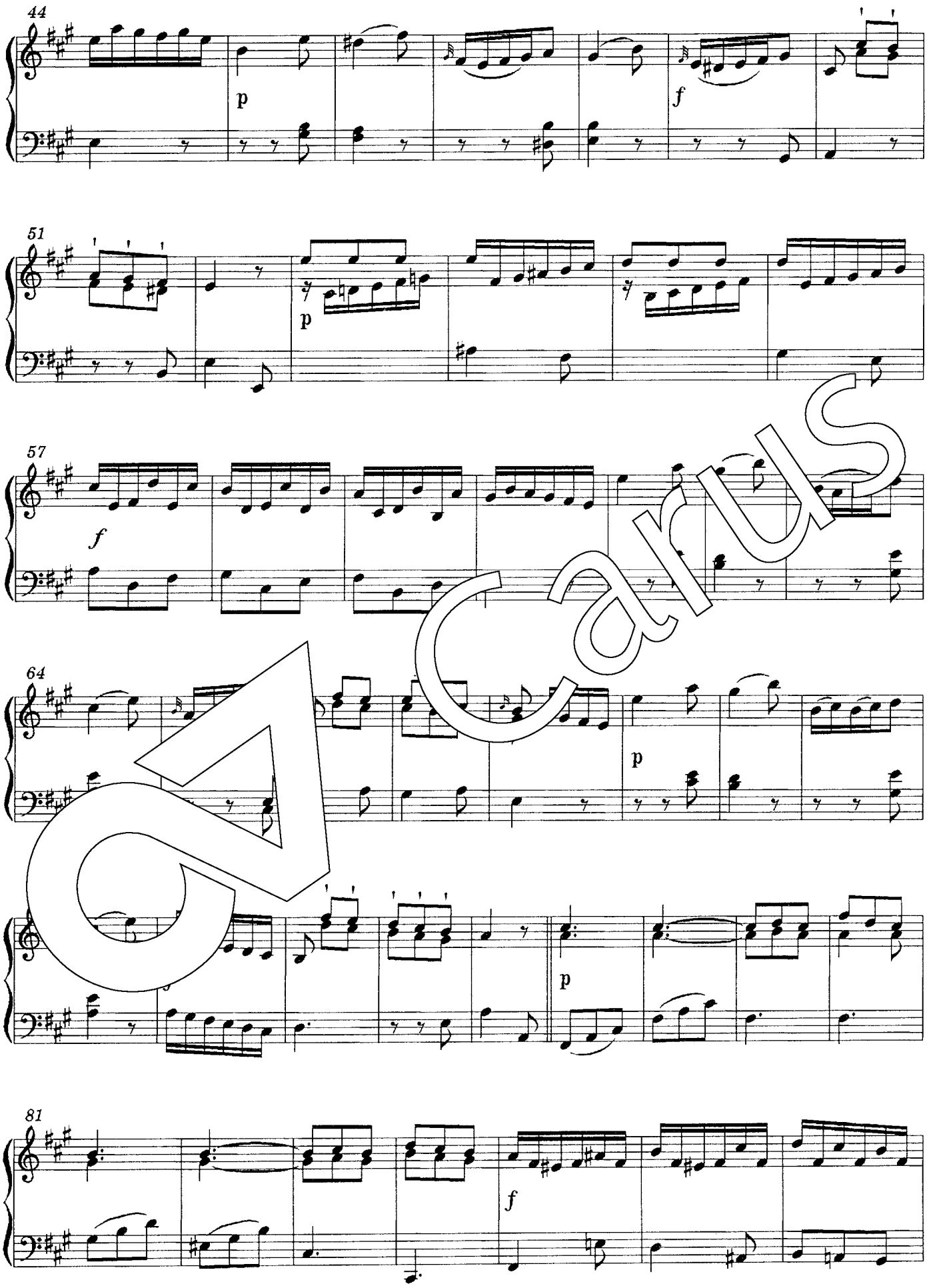


Carus

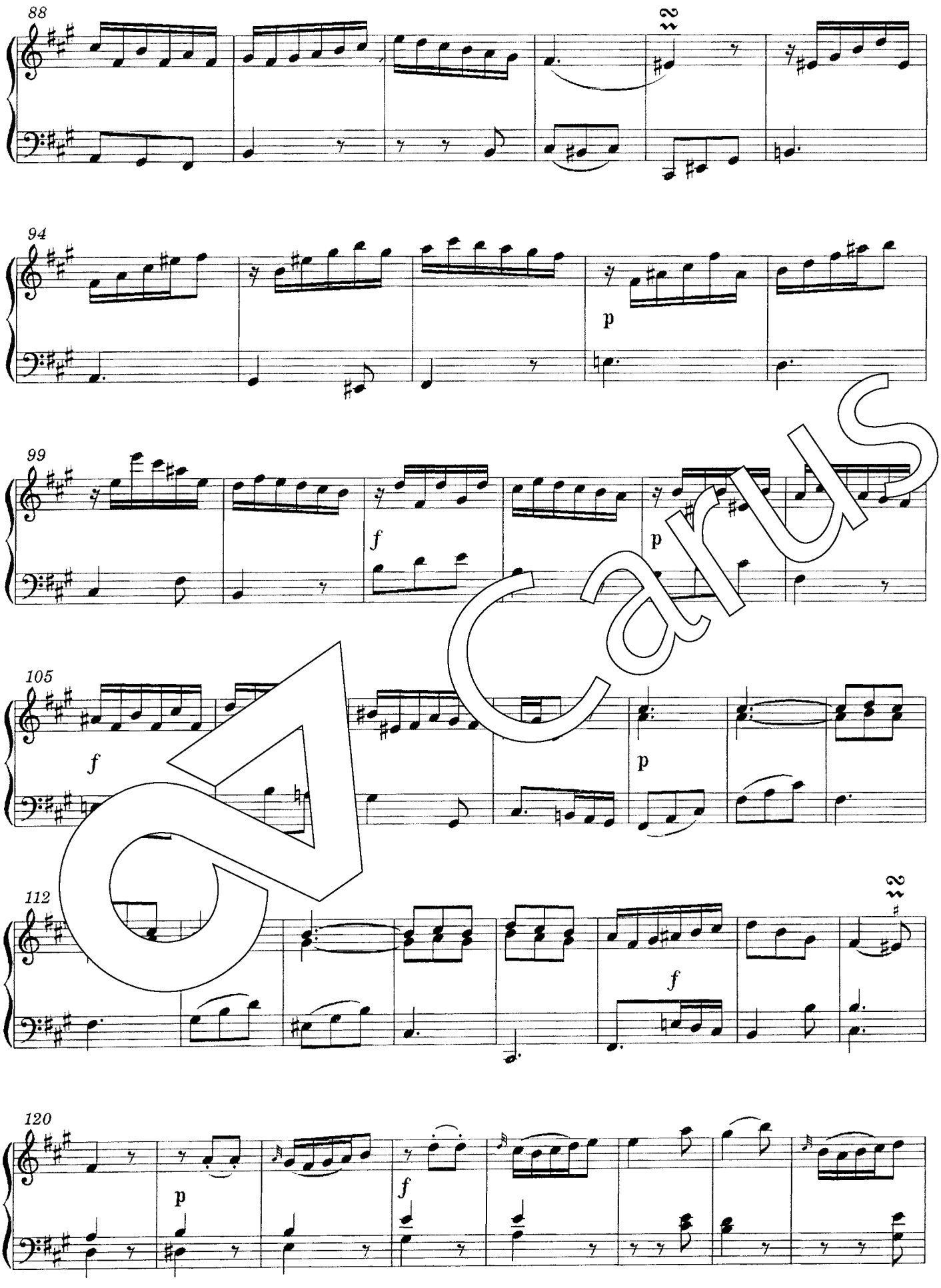
3. Rondo. Allegretto



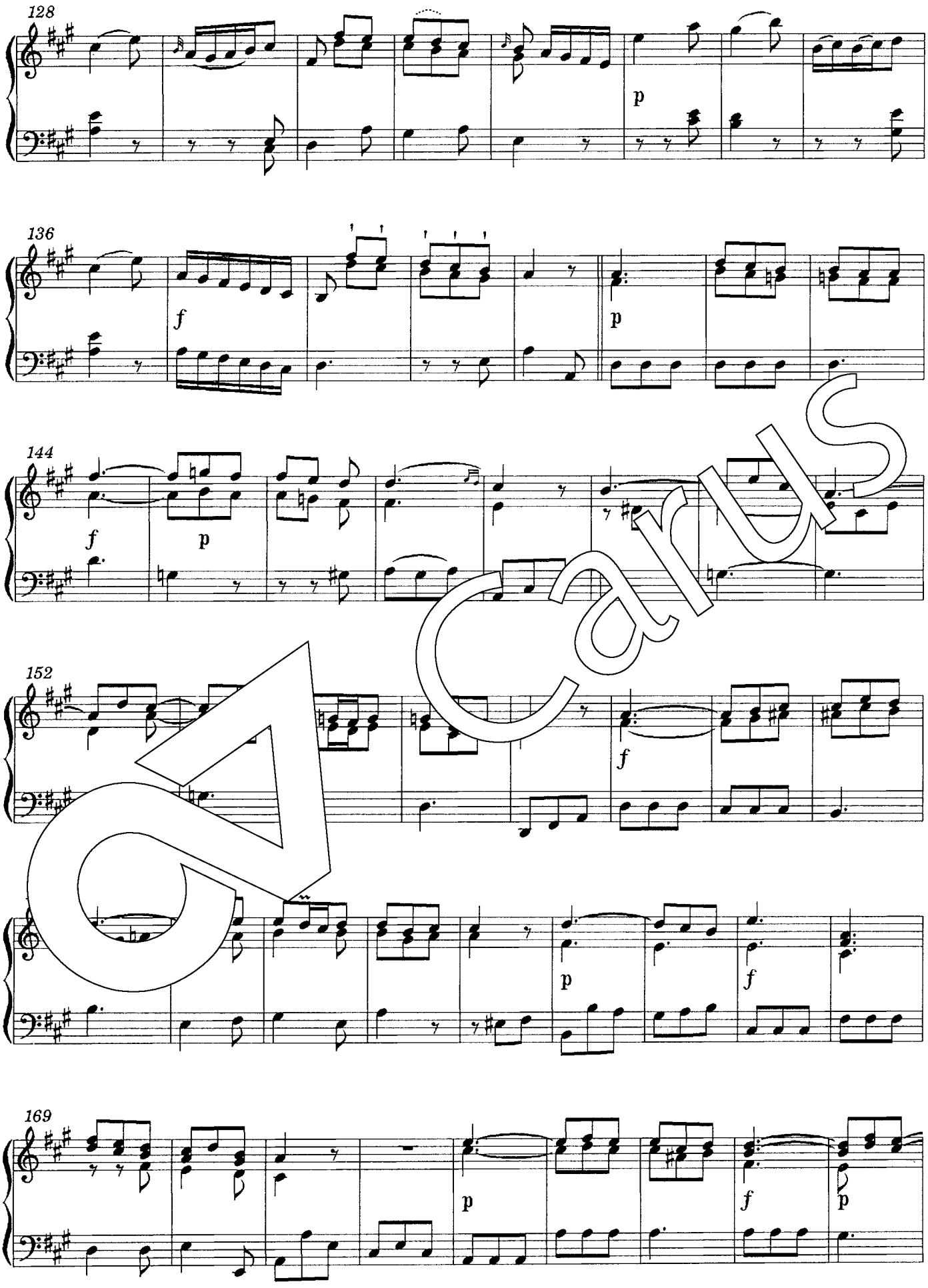
Carus



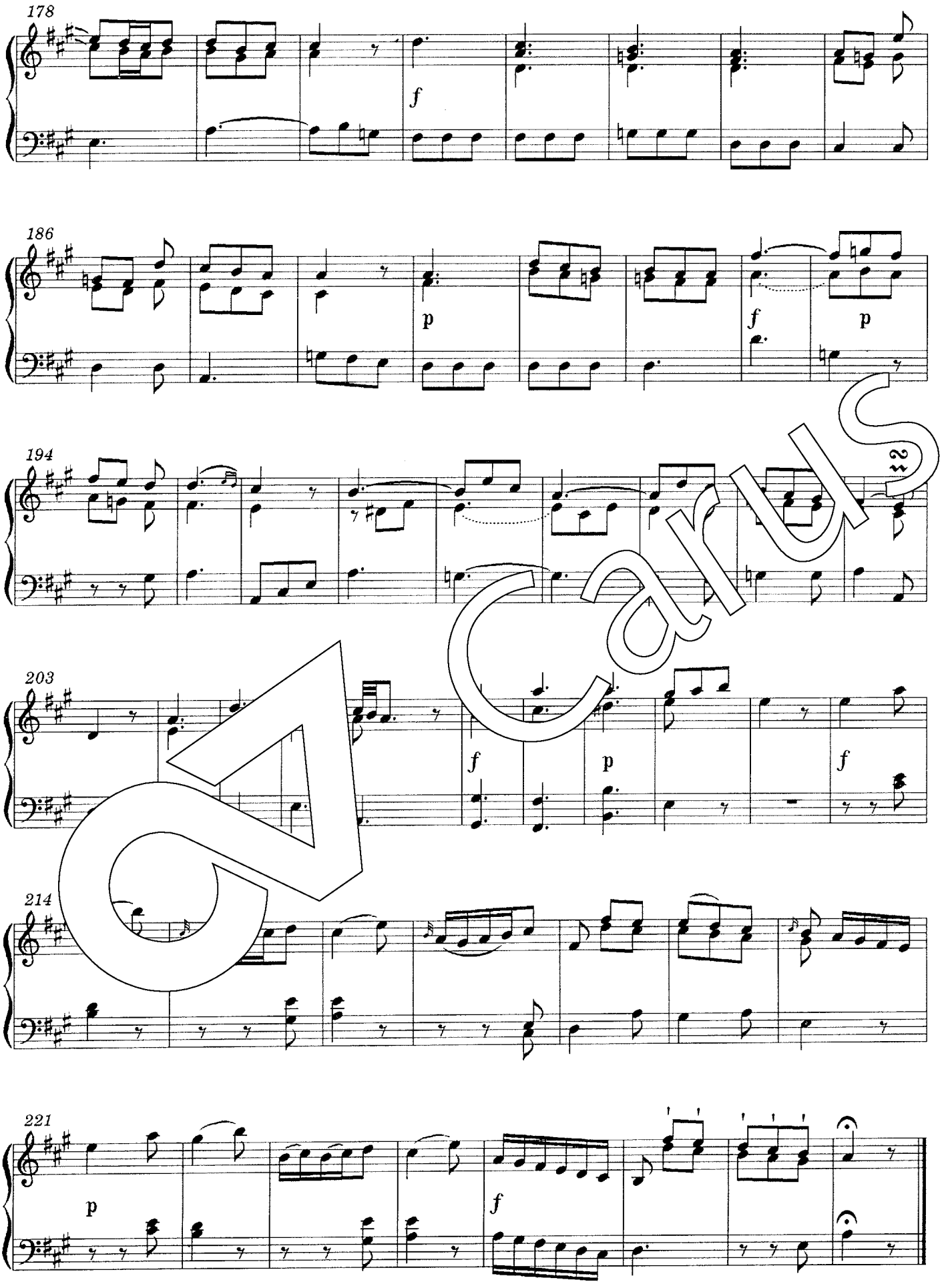
Carus



Carus



Carus



Carus